

大清宣統三年

本館新開除禮拜外日出一張
外埠均可函致本館取閱如外
埠閱報加寄費不可不也本館
照常刊送外復不惜工本從英
國採辦新式鉛板各樣取法以
與各國各埠活字及各式花邊
等延有西人排印工藝甚精所
印中西文字均能印刊精工刊

叻報

(號一十牌門力得實勞哥在館本)

印工雖能遠近有文士來寫
各體文字現由上海購到各
種新式鉛板其目另行刊佈
來札各項其有相宜再本館
來札登否亦須無礙於人而後
始錄其有不登者或支離費
解者概不登報嗣後諸君來
札向祈自諒更須寫真附里而
後敢登但來稿須與不登均不
能將原稿收回也 本館謹啟

辛酉六月廿一日

Printed and Published for the Proprietor by (二拜號五十月八年一十一百九千一英大) Ho Joo Koh at No. 11, Cross Street, Singapore.

○糖業公訂夾糖既合 是中國
向無專學糖法而上人自為以
故其情機微而不知明維持甚
且有相和相傾損益以至於此
者官此說時代正可戰烈之
秋不圖華人於此而一途亦概
知日私門而不知公戰故事易
用之役後可慮也即如可事易
用細之決亦復各有涉焉有所謂
二八夾者有所謂一三夾者其
公局向人向來實貨均照二八
公之店不知此中吃虧甚重故
公局所發糖票在爪哇地深時
既無多身一屆限期更須出貨若
既無安即交現銀應大有難言
夾糖不所不其甚即不銀府亦不
能失用不意如此糖票游夾之貨
一到叻中零賣及至夾糖二八以
受此虧水之虧再四難難實難
置所以叻地商皆皆常夾糖已久
若撤去未免太不近情故特果
眾公同議定自本年七月初一日
起嗣後凡與本行買賣糖斤者一
律均以九二夾糖為法用世不至過
多虧耗久如兌銀之法在於別行
貨物購定之後至第七日即將
貨出清惟我糖業至三禮拜
為期以此亦覺遲緩允宜值來
貨少到向易通融貨物接續而
來則安有此等其貨物接續而
貨則安用自大姑亦登報促起亦
公同議定自一月以後凡有採
辦本局各號之糖者限十日即
須將貨出清不得遲延以上各節
均係不得已之舉其望諸君
君望而原之不然其幸特此佈
宣統三年閏六月廿一日
新嘉坡糖業公局公佈

色布平沽

啟者本號內現有各色花布概行
平沽沽於西一千九百十一年為
元月二號即宣統三年閏六月
初八日起至閏六月廿七止計是
十天中祈 諸君諸君是來採是
幸將各布略覽數件各款花樣
布約綢緞幼加紗綢花加紗布綢
布洋花綢緞絲綢綢新大花門簾
花綢男庄童子庄白竹什色川
綢白空通花什色川綢白空大小
綢江花什色川綢綢綢綢各款
綢江花天香綢綢綢綢綢綢
背綢綢綢綢綢綢綢綢綢綢
花布綢各款色布甚多不能盡錄
諸君有合意者祈移 玉到空
納貨得力即瓜空街門牌一百六
十號內觀閱採買此佈
宣統三年閏六月初三日
英一千九百十一年七月廿八號
榮發號謹啟

貽價快捷

啟者小號日前有貨一微配實籠
裝輪往巴雙埠(即瑞珍成坡)
彭輪抵港口時由般般沉沒幸在
亞安公司購買長年保險隨即報
知該公司查明屬實即補如數賠
償調劑快捷故特登報鳴謝
並此告同胞諸君購保險者知所趨
向焉此佈
宣統三年閏六月十六日
星架坡振發號謹啟

要聞太多暫停論說

○鎮水續聞 鎮鄉大水屢紀報
端茲悉去月二十三日本平歐之
鎮江堤壩因江潮盛漲風狂浪湧
猝然衝決溺死牲畜無算田廬漂
沒慘苦萬狀鎮鄉官紳耗已昏
商急振之法
連日風雨交作水勢有增無已瓜
洲沿江濱水之堤水與岸平幾有
倒側之慮人心大為驚恐現在該
處鄉民日夜在堤防護究總人力
單薄偶有疏虞決堤虞現已聯
名稟請瓜洲鎮鎮總兵派撥水師
兵百餘名前往帶同守護以保堤
工聞已允如所請矣
自治公所各紳亦以新洲老洲兩
圩關係甚鉅新洲為老洲之屏蔽
新洲不保則老洲亦難固守勢必
數萬民命同歸於盡目前新洲獨
孤萬之衝最為險要尤宜嚴防乃
兩星鎮江府承守派員帶料督工
駐紮防守守水已解如所請此後
或可免虞失之虞也
○潮漲成災 予莊逼近海口遼
河潮汛每月以初三十八兩日為
最大之期其間又以月有大小建
之分故亦恒有先後稍錯一夕之
時去月初二日適逢潮信是晚夕
沙板大河水平槽漲溢兩岸自東
徂西如東海園與順隆及通西沿
河各洲上均見溢水西頭河沿灘

貨庫儲在木中兩頭一帶又因潮漲串流如蟻蟻橋左右固帝廟前十字街桃園雙廟子以至元神廟街凡有水溝之處街上均有溢水甚多有不通行人之處則自八鐘時起直至夜分十一鐘始行退漲後老於本埠人言此為近十年來未見之大潮云

○巡堤督餉 皖省自上月二十四等日狂風驟雨江水泛漲所有廣濟圩堤大有岌岌可危之勢皖撫江中丞以此圩關係極重生命連日請兵來吉安兵輪往皖陽一帶查勘水勢至下午六句鐘始返惟多幾家嘴一帶見堤埂低窪風狂浪湧堤岸沖決幸經巡防營統領劉利貞督兵士將該處茅屋三間拆倒令兵士下水將圩決處堵作始免沖潰之虞有兵士一人落水手腕被傷當經朱中丞暨見該兵士勞苦即飭官錢局發錢二百串以資醫治之費一面嘉許劉統領同時行至橋督目親兵士數人有隊督門者有坐大橋者均不帶軍服行動自如口唱西皮二黃聲音嘈雜不堪朱中丞即將該督督帶大過二次以示懲懲

○無辜革斥 蕪湖昇平橋大街曹家巷下生士店於月初八日夜間兩匪半鎗失慎誤及對門陳信德皮貨店及前開德茂昌洋貨店之客店該店主人楊登恐箱及他物約計萬餘金價值德皮貨店損失亦鉅幸未傷人耳

本館譯電

○樹乳行情專電 本坡實得力太晤士西報接獲十八日麻六甲發來專電云麻六甲勝勝蘭蘭麥申有限公司昨接英京來電寄上巴勝四司令七井上國乳五司令三井半市情平淡云

○德京開辦英荷專電 本坡實得力太晤士西報接獲十七日德京發來專電云德京大理院開訊勿服圖所獲偵探地方案圖明發被告乃係英國國庫員弁云

○英京罷工之極大風潮專電 本坡實得力太晤士西報接獲十七日德京發來專電云英京罷工之事業及全歐開赴弗勒星(荷國)之輪船以及俄蘇生涯均已停止云 同日英京勞打來電云車夫罷工此乃英京勞打之事昨晨一點鐘經已了結統計車夫三萬人現在祇有一萬二千人復乘駁艇人及包辦伙食人仍未安結亞打等有兵一萬名預備來京昨夕已有馬兵派來云 十八日英京勞打來電云藥料各途罷工人定于拜一日復業爾之沙荷君在下議院報告云英京各項糧食國家担保後料駁艇人之爭執從速可了云 同日拿登報載英京來電云里華樂之類業主人楊登恐

聯罷稱船澳罷工人若不復業則拜一日各船全停云云現在有兵二百名已到里華樂因罷工之故致令粥呂底兵房食物缺少各軍士幸食小半馬吃半料英京之摩打車公司油口足用全隊人不保了結又復罷工大家行號報知因罷工之故株累數月各食物之價值加增由二十巴仙至五十巴仙貧民必受累苦云

○電局正誤專電 本坡實得力太晤士西報接獲十七日德京發來專電云勞打電局所管波斯國家控訴反對德公使一事殊屬不確該電局已將波京消息自行更正云

選電

○要電選錄 初十日港報載北京訪員專電云初九日中央教育總會開會提議軍國民教育案除打靶一節為反對者極阻外餘均通過○又電云郵傳部定七月初一日起裁撤各驛站○又電云張謇倡議所辦通國師範聯合會經已成立決定以江蘇教育會為總機關○同日午接成都訪員專電云川省趙爾豐已於初八日到成都初九日即接印○十二日接北京訪員專電云振貝子以時事日轉動乃交慶邸新內閣總理大臣之職俾朝廷另簡賢才以謀國是故慶邸決秋間引退○又電云

京省

○帝師辭恩 外間傳言陸中堂請添前帝師事聞陸中堂此次被命帥師非其本願在詎既不能辭則請於慶邸增命二人謂恩宗時代本須四人慶邸日恩宗雖係四人而德宗却係二人現在恩宗德宗習制不必加添陸復謂身體羸弱多病秋後時常發喘屆時不能入值將復如何慶邸云此時可以請假陳伯潛一人固優為之問陸相終覺勉強謂將俟秋涼後挂冠南旋云

○更動風說 督辦路政大臣端方昨抵鄂現已半月有餘除行轅中辦事人員已經委派外其鄂川

承頂聲明 ○啟者梧槽律門牌九十三號協和隆酒牌號生意原係于克招開設今因別圖改營將酒牌號家底家什全盤頂與李發俊承受定于本月念七日交易清楚改號金成興自此生理盈虧均與原主于克招無涉而協和隆汪克招所有與外間往來賬目揭借保認等項請于未交易以前與經手理明逾期自誤此佈

宣統三年閏十一月十一日 承頂人李發俊謹啟

大度出賃廣告 ○啟者本館承典主之命定於一千九百一十一年鳥凡月三號拜三即華七月初七日在本館內拍賣屋地一區坐落士葛里門牌六號此屋名約地八萬一千八百八十五丁方英尺乃照華人新欽築梁堅密而樓棧客廳廣闊宴會廳皆鋪雲石房室四間前後樓均有園中中央有塔以玻璃瓦相連此屋建有打餘房家用客房并有四房及一大廚房等此屋全間均設有電燈電度及工部局自來水其餘小屋乃備役居住居住三間之厩房車房及打車園園中建有狗樂之魚池及種花卉并有菓子樹每年入息二百四十元 諸君欲知其詳細情願西拍賣字及圖或來本館詢問便悉恐與主預備倘若 諸君合意則不必候至拍賣之期亦可交易此佈此佈西曆一千九百一十一年鳥凡月十五號 答蘭拍賣館謹啟

承頂聲明 ○啟者新加坡牛車水戲院後街門牌二百七號廣榮昌號芬蘭生理原係傅進娘自創今因志欲別圖將廣榮昌號芬蘭生意及芬蘭家私全盤頂與趙亞有承頂從茲改換字號開張日後生理盈虧不干頂進娘之事倘傅進娘有與外間往來交關揭借等項認承頂限此一禮拜內前來交關傅進娘理明明白過期不來作為係自誤不干承頂人之事先此聲明以免後論此佈
英一千九百一十一年八月十四號
承頂人 趙亞有 謹啟

拆股辭件聲明 ○啟者美芝律門牌三百一十一號源利號原係陳有聲陳火坤劉金龍合造今因陳火坤將全股退將其名下股份及全盤店底家器項與陳有聲承受定于本月念六日歸劉金龍從此生理盈虧均與陳火坤劉金龍無涉而陳火坤所有與外間往來賬目揭借銀兩等項定于交銀易以前與陳火坤理明逾期概不負責又司來陳文彬劉樹松亦已辭退如有與外間銀貨交接各事均係經手是問與陳火坤無干此佈

宣統三年閏六月二十三日 源利號主人陳有聲謹啟

遷出告白 ○啟者小坡海南合館街門牌一十八號萬和機
器廠可理走入銀兩之人沈初四因本月初四日私收特通知各
號商知悉自此以後沈順成或向各號私收銀兩皆須祈勿交如
有交他係屬自誤本號概無涉特此佈聞以免後滋
宣統三年辛亥閏月十四日 萬和機器廠股東啟

啟者石叻金粉美芝律門牌二百八十一號發興號承頂聲明○啟者石叻金粉美芝律門牌二百八十一號發興號與底金銀店之生意原係陳顯光自創之業茲因回唐願將全盤生意歸底傢什物連同盤底傢什物連同盤底傢什物全盤在堂署狀師面前做紙一概與陳德源陳德全承受營業仍取回發興號正記字號別人不得假冒前日倘有諸寶號來往賬目揭借等項限一禮拜內到發興號陳顯光理明如過期乃係自誤以後不干承頂人之事先此聲明以資後論 宣統三年閏六月十五日 承頂人陳德源陳德全敬啟

專辦名茶發售告白 ○啟者敝號專辦潮州大生福號正武武號各名茶南來發售該大生福號專工採摘之茶葉久已遠近知名敝號專販到坡以便士商採購實價實 諸君惠顧極甚歡迎此佈
宣統三年六月二十四日 中存頂德發號謹啟

奇名色種茶發售 ○啟者本號親赴武夷山採辦正岩各
奇名色種茶分星洲銷售數十年來親蒙士商歡迎各
中外諸人人口以圖永遠特由敝棧督辦家園採製不惜
本茶莊純正辦辦茶使天氣不致蒸熱而選期於採製那
荷非正庄之茶者不可使天氣不致蒸熱而選期於採製那
所辦各庄各標不致齊全且較前尤高一籌無論有庄確立
以及兩庄治庄者不俱備諸君光顧請認明到敝棧方
購者可開明住址并將標頭錄來下照原標實到敝棧方

注意

本棧自選各號正庄錫蘭香白牡丹并單原裝白牡丹及四素心
有庄水仙龍香梨枝觀音水仙武彝原庄各色包種及選
寄遠及四十斤庄大滿漢包白水仙武彝原庄各色包種及選
到諸國解運茶葉先施堂色銀口日藥等俱可也本庄雖以盡
當祖祖顯葉茶臨做棧何色包銀口商酌可也本庄店舖在
各色正庄名茶現項交易每道禮拜日兌收九折特此廣告
宣統三年閏六月初九日

新嘉坡亞羅街門牌一百三十八號錫蘭茶棧啟

請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之類乃蘇是藍色及像色凡屬歐洲各國王宮及貴府府中均用此酒而釀製之酒已居天下萬蘭池酒之魁首二百年之久其味第一香濃此佈 一千九百十一年元月十三號



專代售人義利洋行

輪船啟行告白

○啟者為承運輪船及鴨也輪船常川往來 本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人羅敏申律門牌廿八號可也此佈

英一千九百零九年三月十一號

號

代理人羅敏申律門牌廿八號

羅敏申公司謹啟

請看瘦者



此為魚之標記

請看瘦者肥了

如人骨瘦如柴其肺與喉能力薄弱則最易病冬日尤宜慎始其患傷風寒即成肺病預防之道須及早服司各脫之鰵魚肝油不必謂該油能治肺癆但防病之則神有餘裕以其足以培植能力薄弱之五臟使元氣漸復也

司各脫油有漁父荷魚之商標為記不徒能治喉與肺之病依法常服並能補身體增力量復神志日漸健旺瘦者不期肥而肥矣油內係鰵魚肝精油及灰與背藍攪和而成味美亦易消化

凡漁父荷魚商標當知即為著名司各脫之鰵魚肝油五洲各國爭歡迎之君面向藥舖購買切須認明商標並不付者廉價以售偽藥甚多與司各脫無異迨經試用淨利攸分請即於今天購一瓶服並認明漁父荷魚商標可也 各大藥房俱有出售

請今天試一試

油五洲各國爭歡迎之君面向藥舖購買切須認明商標並不付者廉價以售偽藥甚多與司各脫無異迨經試用淨利攸分請即於今天購一瓶服並認明漁父荷魚商標可也 各大藥房俱有出售

售發酒品三



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其功發售其酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明鳴也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行謹啟

售發酒池蘭萬標葉蜂上頂國法



本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光臨請細認蜂標為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有對份之弊者祈早 移玉惠臨購買是幸
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行謹啟

售發酒蜜



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來其功發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行蜜酒標頭出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行標定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元無官說定即能發給斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶瓏 四里求 望加錫 檳榔嶼 日里等處其餘各埠均能販運往並此佈 聞
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行

售發酒蜜島



啟者本行由歐洲辦到上等蜜酒來其功發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行蜜酒標頭出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行標定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元無官說定即能發給斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶瓏 四里求 望加錫 檳榔嶼 日里等處其餘各埠均能販運往並此佈 聞
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行

售發櫥鐵名馳



啟者人生之道所最要者則財帛其財帛之聚散必須有以資其始無意外此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則尤著本行所沽之鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑰匙甚為巧妙非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製或並無雜以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價則約一百元至四百元凡用之者可保其不虞焚燒即遇意外火災亦無所損壞是以本行之鐵櫥實為叻坡諸商所共賞而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之佈告倘 諸君有欲買者祈即 玉臨選購為禱
明鳴也洋行謹啟



電車有限公司 告白

啟者本公司特字通知 諸君當開晏尼申橋時本公司之
電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車
過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往
各路分段之處列下 丁律及然申碼頭 忽勿里芝律及
嗎吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅
勿勝尼波頭 忽勿里芝律及石叻門 茲將每段之車費或
不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占
茲將上管全段之車費開列 一號收銀二角 二號收
銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘
止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起
至十一點鐘止停止八分鐘 以上所管最早及最晚之電
車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車
站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

叻報附張



大清宣統三年辛亥

閏六月廿一日拜二

隨報派送不取分文

閩粵

阻止花捐 ○數年前漳州舉行花捐作為警察經費辦理未久為害滋多尤劇者莫如商界中人嗣經商會公議請官禁止嚴警察費仍由商界負擔而商界絕無樂意者以有形之資也終歸於無形之笑矣也刻下有某某作死灰復燃之想命名稟請包辦而商界大膽決意抗拒阻止以杜肅防微云

捕獲盜匪 ○安溪縣捕房二尹去年冬下鄉辦械門案隨帶夫馬廿餘名照例該鄉應供給伙食等費前月該鄉民來更道署上控謂該捕房駐夫馬費百八十元云云前委李連三二尹往查昨已查明稟復矣

訊例偵案 ○去月十九日下午廣福王司馬提訊會希密王佑升倒欠廈門偵案據會希密供稱生理倒閉與伊當事王佑升無干被獲欠各商家謂以廈門德昌昌生理而全盤均交王佑升全權今既查實王某私改賬簿種種弊害不得辭其咎反謂云會希密既係通民似應候照會領事官核辦至王某現暫交石持分司看管俟本分府研究完竣後再道迅將原案提辦以保無虞血本云

械鬥斃命 ○興化府晉江縣因起械鬥一節已登前報自是之後路黃南姓與郭姓相持為日已久一日黃某於溪洞中取水澗田其過水之處有碍郭某禾稻同時兩姓和睦無論何否田間水道均可自由現刻已概結算即云無碍亦有阿阻止郭某見有人在田再三喝阻一定不肯黃某即答云作甚過水有何傷碍郭某向前力拒黃某一見勢急遂奔回呼新諸兄助出與力爭並硬作基邱某見黃某十數

人前來奔奔回痛登諸兄乃家人聞知黃某用強硬手段遂率族眾各構器械前來阻止黃某見勢不佳亦奔回各機炮彈出而相拒頃刻兩姓分出械鬥彈子飛騰如天上山電發路人云是日邱黃兩姓已傷有十數人之多但黃某未分終勝戰初三日兩家各出大隊數百人起砲旗幟分隊埋伏偵探迎戰邱某用選貨堅壁之法有某見炮響即站頭放炮邱某乘機復開一彈子中黃某部未幾時黃某遂仙逝時賻資各各自鳴鑼收隊大日各執執士向前開黃某姓擬賞城營一以決雌雄後經公親再三婉勸始肯止戈按云統轄一命須償八百零元方肯甘心不然再決一戰公快云

梅江告急 ○初七日新會屬梅江鄉陳姓有電到省告急其大意謂被馬匪陳姓快上年聯派沙洲不遂之嫌糾集大眾突襲入鄉圍攻勢甚危急即經委下鄉彈壓亦被抗拒拒乞速調大兵馳往救援云云

清鄉告急 ○順德文武飛稟督院以連日順德盜匪甚猖竊賊兵力甚眾不敷分布請速調營剿辦等情督院接電即會商嚴提飭派分統裕光督軍所部親軍一營於初八日拔隊馳往剿辦云

出師慷慨 ○張督率軍路過密電連調兵赴香山備戰○按赴香山備戰何為密電若試思之○此令一下所有官員長目兵人等無不精神奕奕大有滅此朝食之概初八九連日放假外出多往茶樓酒肆知會二三親友痛飲話別聞有某軍官謂此次出師倘倖成功則國家之福否則馬革裹尸是我輩軍人分內之事回憶當日考入將弁學堂第三班肄業時李總辦周監督曾以陸軍以致死為主義命題今日我輩出巡適符新省之南北洋鄂省各垣眾名惶恐若此番我廣東陸

軍出楚修須努力前途最光榮之名譽又聞此次出邊久暫不可
預料現在各人已將征衣便服逐一帶便今日(初十日)拔隊起程
時奏軍樂唱軍歌由馬頭二輪送往云

渡海忽停 ○澳門特別防衛云葡人背約疏浚我國澳海河
道計自開山之日起自辰至申終日有泥艇挖泥乃忽於初六早十點
後即一律停工絕不見有泥艇影迹矣其中如何官情容俟查明報
云云又接省城來函云張督已接到軍路處番電看即飭新軍五營
赴澳勒令葡人即日停工方知葡人自初六十點後至今均未開工大
有原因也查葡人消息靈通早已知軍路處調兵故先行知難而退耶

記事

新路之烈士

冷然

鄭蘭字振華、家世閩閩、浙江紹興人也、天姿卓越、氣質俊如
、十歲能屬文數千字、聯誤驚濤、汪洋千里、時人皆以神童目
之、十五、肄業杭州新路學校、科學一見了然、若夙知也者、
平居尤酷嗜王船山黃憲、嚮往殊甚、故其言辭雄壯、叱咤驚庭
、聞者咸肅然起敬、同學甚契重之、然其賦性沉默、非語不啻
、居憂鬱鬱不自得、人亦不知其何以而然也、一日赴飲友家、
客有趙甲午庚子遺事、君慘然淚下、悲不自勝、久之乃嘆曰
、國事如斯、果誰之咎歟、曾克、拂衣而去、如是者屢矣、未
幾、新路借款舉成、君聞之、怒聲沖冠、目眦盡張、斯時股東
方開會籌議、欲舉代表入京抗爭、君直厲厲、滿腔熱血、隨
淚而酒、兩公泣下沾衣、且舉以自荐、人以其年少、力辭之、
豈料伊事方始、而君卒以憂憤成疾、淒然長逝矣、先時君既
校、嘔血數升、昏不知人、全校色黯然、同學圍坐欷歔、逾時
君神稍定、睜目視全學曰、今日公余與諸君永訣之期、亦即新
路存亡之日也、諸君能諒余之死、益奮其氣、而與新路相始終
、則余雖死之日、猶生之年也、嗚呼、又嘔血盈斗、少焉即逝
、殯耗所屆、雖與不識、皆為流涕、嗚呼、別君離世之期、
距今僅歷五十閱月、而吾浙路事之風潮、已不下數起、雖今杭
嘉路輕已開車矣、嘉實亦已動工矣、而野蛇猛虎之政府、方且
百方阻撓、摧折不已、禍患之殷、殆不知伊于何底、嗚呼、壯
士去兮、大國興客、同視今日浙路之危、不禁為君惜、又不禁
為國哭也、

詞苑

別友

○仿蘇武與李陵原韻

冷然

碧水一公別、蓮山曠徘徊、○蓮山碧水在新江溫州之西路○人
生失其羣、握手話依依、風雨飄搖、參商兩相乖、離情腸斷
曲、碎破游子懷、路難盤照時、安窮買生悲、塞外胡笳聲、胡
笛聲何哀、陡然起激烈、雄心亦摧、最是征人曲、夢魂迷路
、悵然我我心、泔泔不勝揮、欲因風風發、扶搖長嘯飛、

火燭及海面保險廣告

○啟者特字通知本明鳴也有限公

司現已籌定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有
何項賠償即時決定免向本公司之總寫字樓商酌若 諸君欲再詳
知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈

英一千九百一十一年八月二號

明鳴也有限公司謹啟

或思涉本草遂新行醫 ○近世之號稱醫士者多矣惟其中或偶得便方
學之妙與遇感之機微者厥惟何南先生已耳先生以濟世
之手段負濟世之懷德其夫人久精於醫理凡為人療病無不獲
效無不細心研究盡力施治其造詣固同醫界中之不可多得其
理無不精氣血而或之不特見於中國正地道之品物而以西法化學之原
理製出精液數千年來未有之變也雲因客容等侯小屏之故遂得一
病心脾症夜不能眠九月間醫友石君洪名醫之果手相是病
勢日深幸雲懷德延至九月間醫友石君洪名醫之果手相是病
經就診便許雲以必愈雲以此病纏綿數月前醫亦曾有是言惟初服
藥或略見效再服則病反增故初心向不之信不謂服先生之藥水
甫成而病已愈然矣非惟精神煥發即飲食亦復宜至此始信世之精
先生能生死人而肉白骨者殆非過譽也雲受先生再造之恩無以為
報聊綴數言登報端以揚先生之德而世之有病者亦勿有所問津焉
先生生在官場街前華源藥房
天運三年六月十五日 源順街德豐號內洪雲懷披露

新張廣告 ○啟者敝號現在吉隆坡後街門牌廿七號開張
廣南盛號新張廣告 ○啟者敝號現在吉隆坡後街門牌廿七號開張
貴客商安歇荷蒙 諸君光顧請移 玉趾逕臨自當格外招呼是
也此佈 宣統三年閏六月初八日 吉隆坡廣南盛號謹啟

JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

Sole Agents for Messrs. Andrew Usher's.

KAPALA PUTEH WHISKY.

然里直公司專售名酒告白

啟者特字通佈 諸君肯覽本公司所沽環球

第一馳名飲家第一有益之（燕呂西沙）威

士杞酒乃係本公司專權代理此酒之佳處不

待檢揭 諸君採購 玉臨本公司為盼特此

佈聞

西一千九百一十年十一月十三號

然里直公司謹啟

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

售發纜索朱呂

啟者特字通知香港製索
公司設立於一千八百八

十三年乃是製造淨呂宋索

三股一英寸至二英寸 船

纜五英寸至十英寸 四股

三英寸至十英寸 諸君欲

知價值貨式各情者請各臨

新玉呂坡勿基門牌二十五

號客一面詢本代理人納施

士多巴尼便悉其詳矣此

佈

英一千九百一十一年正月

十四號

代理人納施士多巴尼啟

Green Island Cement Co., Ltd.

售發磚灰國英

啟者特字通知凡連埃蘭地有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五
磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各式水



管 磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五

號客一面詢本代理人納施士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十四號

代理人納施士多巴尼啟

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

告 廣 司 公 限 有 申 智 巴

啟者本公司出售威紅十字標之英國灰此灰乃英國勃蘭之最佳者此灰係在英京威施蘭有限公司製

造本公司乃係在叻及檳城唯一之經售人而此標之灰曾與工部局訂立一千九百一十年合約以與其他七



"RED-CROSS" BRAND
is the highest quality of English
PORTLAND CEMENT
 Manufactured by
THE WOULDHAM CEMENT CO. LTD.
 35, GREAT ST. HELENS, LONDON, E.C.
(Output, Lion Works, Grays, Essex, 3,000 Tons Weekly)
 SOLE AGENTS -
PATERSON, SIMONS & CO. LTD.
 SINGAPORE & PENANG

種標頭之英國灰爭勝又四州府國家亦用此灰及為四州府鉅大包工人所用 諸君有欲客購此灰者可赴

下列各號探買 非立實得力即老爺官口協隆 元隆 怡永通 源順 萬隆

啟 諸 司 公 限 有 申 智 巴

BEHN MEYER & CO, Ltd. Engineering Department.

Singapore.

精工製造車輛機器發售

啟者特字通知本公司所沽勃洛多士摩打車乃是良工製造十分堅固耐用最好

之遊歷車 摩瑟摩打車此乃時常駕駛之車 加呂滿樹乳輪此輪可能用在馬

車手車及摩打車 加呂滿包不灰木箱及全副製造樹乳機器車輛 油廠所用

之車及樹乳車可到本公司寫字樓觀看 尼施用油車此車甚佳因為可用價廉

之油如土油等在于市上所沽以此車為最良 各式礦車及機器皆能合各礦之

用 打石車等 用手或用火力之抽水機器此機器合于各事及各種馬力之用

頂上及各款車油此油合于各式車之用 本公司能保本公司所沽之車乃是

精工製造皆係最佳之西人行號造成及其工作時常可信 諸君有欲採購者請

到本公司取閱圖說便悉如欲知其價值本公司可以即時算定并不加費特此佈

聞 大英一千九百一十一年八月七號

McAlister & Co., Limited.

白 告 司 公 限 有 打 士 里 加 麥

啟者本公司特字通佈 諸君本知悉公司之寫字樓設
在峇直里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常
預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

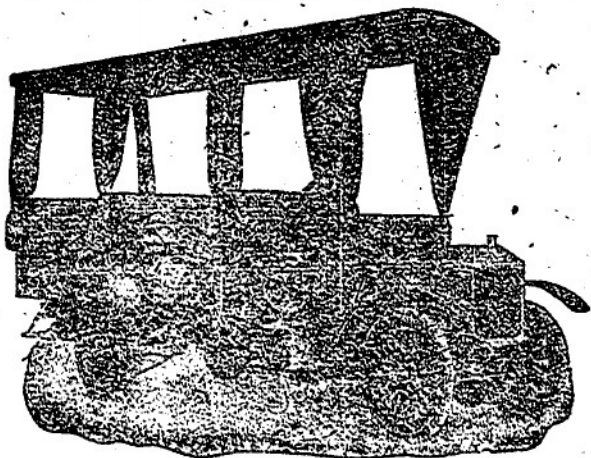


圖 車 打 膠 客 載

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之項
經裝準有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請到
本公司內面詢便悉此佈

英一千九百一十年二月四

麥加里士打有限公司謹啟

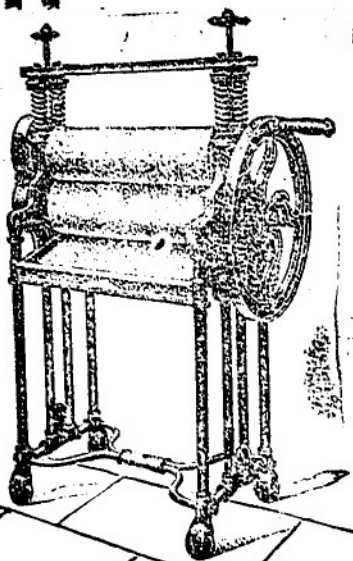


圖 車 乳 樹



圖 器 乳 樹 取 採



圖 柱 鐵

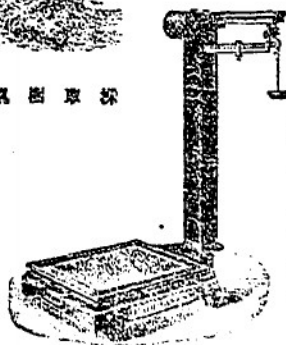


圖 磅

叻報附張

第 大清宣統三年辛亥

閏六月廿一日拜二

隨報派送不取分文

外交

比國二千萬元之借款 ○改革郵政擬借外債各國外間久有所聞茲經詳細調查近日比國資本家迭次與郵傳部大臣慶宜備議商由郵傳部向比國借款二千萬元以項進款充抵押運開此款之用除除改革郵政費用外提出一千萬元項充實義由漢口至武昌一段架設鐵橋之費蓋此項鐵橋工程甚巨約需九百萬元目下此項借款正在協商一俟議有端緒訂立草約云云

俄國英屬招工之可否 ○近外務部行文到閩云准駐京英公使咨稱現英屬北婆羅洲擬招華人前往該處公工一在山東烟台舉招一在閩省廈門及潮州等處舉招其招募辦法係照新嘉坡所定招工章程辦理省省如可允准希即咨覆到部以憑核辦聞核部准否後以茲事體重大已飭外務司會同全廈門道迅速詳細查明核議詳辦其所議如何容續探布

澳門交涉之急風雲 ○澳門劃界未定葡人竟敢違背條約乘機沿河粵民異常鼓噪迭經稟請外部與駐京葡使嚴重交涉乃葡使不獨不稍退讓且有強硬恐嚇之語傳聞省中大吏昨接軍路處急電飭速派陸軍營隊前往彈壓并候調湖北陸軍一鎮來粵以厚兵力大吏准此已派定小北門外一標三營新軍準初十日拔隊前往駐紮何處現未指定云

梁敦彥得實學位 ○紐希雲耶路大學行畢業禮得實文憑者八百九十七人女子亦甚多得名譽學位者十二人中國外部大臣梁敦彥亦在內梁得法律博士學位他輔特來演說及與其舊同學會

外國

朝鮮愛國者被控之原因 ○朝鮮安命根梁超海等十七人行愛國志士數年以來日以鼓動韓人謀光復復物公事請大韓每日新聞公鼓吹機關後被報公統政府收買復與法人脫勒本等另創一報力圖韓人之有資力者移居西國與韓人土地營成富力設教會及中小學堂招募多數有公青年公教員教育韓人並辦民團以圖光復刻此奉公日人發覺已在韓京地方裁判所起訴矣

日記者之狂論 ○東京大和新聞日本新聞中之代表也太平洋通信者日本通信社中之代表也其言論勢力足以撼動日本國民今將太平洋理事上原武十郎大和和記者田邊二吉兩氏之發表言論彙錄之以覽同胞上原曰對清政策各國已公認之而同心協力各營其能力我日本併朝鮮吞滿洲其野心固不可諱亦不必諱以滿洲接近朝鮮滿洲不保日本可危日本欲食自衛計則不得不先據滿洲此又今日之公理也但我日本之野心不如各國之浩大志在滿洲之一部滿洲得到必出全力以保護中國而排斥各國乃近頃清人不聽大體力主排日欲自陷於滅亡可不哀哉余故明白通告之田邊曰我政府今次招待清國實業團者以余觀之其結果必又如前日之招待滿洲實業團也外務省虛擲黃金委託東亞同文會招待原欲滿洲人民之感德知該團返國後其排日之志必不遜於前日不觀東三省某日報之言臨平嗚呼我政府之對於此招待實業團尙其三思之

香港粵城

佛山江門

澳門上海

洪桂昌老舖

石叻

石叻新樓長泰

第三十六卷

夫世之染花柳症者必求速效或食利水解毒之藥
過多或食寒涼丹粉虧損元神或攻瀉太甚傷其氣
血或藥燥擦擦致逢閉藏於筋骨此不但毒氣難
消元神破耗且一症未愈諸症復發久則天穿地漏
遺毒嬰兒良足惜矣本堂見此等症不忍坐視特別
創製是膠名曰扶元搜毒藥性純和味甜微苦可正
本而清源凡有花柳症論不遠年近日食之扶元氣
搜餘毒諸病悉除生子強壯保無何毒嬰兒之患至
茹白濁有痛無痛疔墜入骨痠疽骨痛一年不能下
床者食膠一料立刻止痛起行症重者多料除根此
乃本堂正藥之功別離假效

醫名擲花

洪桂昌先生雅鑒

第染花柳症食涼藥過步將成殘疾

幸聞 洪先生到叻第卽出單包醫

一月全愈合家歡喜酬扁鵲

大吡叻埠永和正雷開鳴拜頌

名醫到叻

洪惟昌先生德不孤而
濟人其美聲紹北洋則
名震都門南省則名馳
海國向待濟世主
義貧人疾苦更快樂到
可免一切內科外科婦
科小兒科花柳瘡癰萬
醫萬痊明地各埠得此
良醫俾同胞作客仁醫
同登深慶幸焉感以頌
之

山西補用道詔平黃符
棠題

此丸專止尿管刺痛收精白濁黃濁血淋濁淋等症輕症者一服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下每服五角

雙料一元 內科外科婦科小兒科俱全 馳名疳疔九疔 粟九疳散 咽喉散 疳疔九白帶丸 承辦各埠膏丹丸散 有墜天賦

有堅天恩

白濁丸發行現銀七折

包醫花柳

臨症最多

藥料最真

招牌最老

止痛最快

全愈最速

天下無雙

余在省港各埠數十年所
醫各症歷著靈驗久已名
揚中外矣近年多有南洋
同鄉親舊者路途遙涉症
重身甚為可憫特設分
棧石叻長泰街俾得就近
求醫大小各症務期快好
特將醫限開列在側若
貧病者不拘多少錢也
有鑒天恩

三日止白濁	七日愈疳疔
五日消芒果	十日愈楊梅
廿日治惡瘡	即日好五淋
卅日消瘰癧	七日止血行
一月愈陰疔	五日愈陽瘡
其餘花柳外科各症皆照日	
全愈用藥和平和永無後患	
金最廉貧者贈藥	

老舖香港上環大馬路分棧
粵東城下九甫佛山崎街
江門竹椅街澳門四孟街上
宣統三年六月十九日

宣統三年六月十九日	江門竹橋街澳門四孟街上	粵東城下九甫佛山崎街	老舖香港上環大馬路分棧
-----------	-------------	------------	-------------



大東方人壽保險有限公司

THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,

SINGAPORE.

啟者新年已到 諸君對於自己之壽命應如何處置及如何續向
之方雖便辦法多般而人以保險為最要之端此則實無疑義因自
人盼望自己長壽之故也而有等人雖過一生并無存貯之款或存貯之款
之後人有等在世暫時扶助其子孫迨至身故并無存貯之款或存貯之款
留與妻兒縱然有等因當時常得人扶助是以資財甚富迨至年老
仍存一身而盼望他人來助矣若已買有人壽保險此即謂男子壽
人最要之事俾得安壽其生命及登其壽之人 諸君有欲買人壽
公司買保險或通函告知以便本公司立遣代表人來見為要

啟者于欲通知于已收到大東方公司銀額五千元償還三百九十一
號之保單單因為于先夫何德錫曾向該公司保壽先夫已于西曆
廿六號禮拜仙逝今日廿七號拜一于已收到大東方公司所給此款
之銀額于特爾謝大東方公司因為幫助 所用之字據及因此款
于利便而不需耗費于甚願舉薦大東方公司于戚友及凡欲保險者
諸君焉

大英一千九百一十年閏月二十七號

徐金夏謹啟

啟者余乃楊密銀之掛砂人欲使全坡公眾共悉已故宋君其壽之
婦名楊密銀甚願通知彼已收到大東方公司銀額一千元因該
其夫向該公司保壽之項其保單之單乃三百五十五號宋君其壽于
西本月廿七號禮拜早仙逝今日廿八號拜一已向該公司收訖此
之項于甚願謝該公司之代表人希呂士君因為此人所理銀額
字據并未使于艱難而耗費而已故宋君其壽在日又向他家公司保
壽雖由大東方公司先給保單此乃該公司最得快捷及誠信之又一
機會也凡欲購保壽命之人于極誠心為大東方公司介紹此佈

宣統二年十月念七日
大英一千九百一十年十月二十八號

楊密銀掛砂人楊慶全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞基里士打屋
二十二號於本公司寫字樓詢問便悉
英一千九百一十年十二月六號 大東方有限公司謹啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

ASAHI BEER

敬者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲優等之獎賞其在東方所製蜜酒無一不稱此種獎賞者當以此標蜜酒為獨一無二而一千九百一十年在新嘉坡農藝賽會時又蒙公眾大加讚美君有欲採辦者請到本公司面商可也
總售處新嘉坡芬禮申兀連(即海墘花園邊)門牌二號
德律風六十五號本公司內



零售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號由本公司代理客沽此酒之華人商店如意西
本公司欲求代理客沽此酒之華人商店如意西
一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

正法國萬國酒池

雙狗標為配

此標萬國酒池係由名醫所准一經試必自然有悅

雙
狗
標
為
記



雙
狗
標
為
記

可保此標萬國酒池全用昔提子製成

每樽價銀一元二角半在於市上其值最廉因本為

公司欲將此標之酒在坡銷流以供眾人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

錦興號 恒興號 錦昌號 和昌號 廣裕隆 清公司 振源興 榮德和 泰昌號 成發號

宣統三年三月廿八日



Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION
By READ BROTHERS, Limited

**Dog's Head
Guinness**

with the Dog's Head Label on every bottle.



Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.



錦興公司謹啟

福德醫生返老還童固本片

夫陽痿一症皆由真本不足元陽耗傷所致而庸醫之固本無方即爲其辭曰危症也又有浮誇之士妄云有秘方妙藥炫異矜奇考其方依然紙上談兵究其藥概係假機烟露害世誤人誠非淺鮮不得不深其病源爲貽誤將來者告諸男女婚姻伊始身固充足陰陽和洽自能琴瑟調和金石諧衡惟先天不足之人本體素虧兼以房事過勞真精耗損或好美色以致陰虛或好俊童以致陽竭因此下元虛弱精神疲倦眼目昏花腰酸腿軟陽痿等症與之現矣甚至精竭陽衰促及臨殞每見得斯症者諸藥罔效惟福德醫生泡製育亨賓固本片服之最爲靈驗此藥用育亨賓樹皮提煉成精合以貴重藥品以化學泡製性極和平無燥熱霸烈之品專治陽痿不舉及一切虛弱等症此藥片有固本培元之功龍馬精神之助力扶陽壯身廣嗣延年無論前育老人青年弱體連服一禮拜元陽充足精神活潑頑弱公強返老還童操券可待亦無論何種補品均未有此藥之功效真壽世之第一靈寶衛生家幸勿輕視此無上妙品蓋此藥實有回天造化之功也各國名醫所贈之保證書多不勝載

服法每日三次每次二片飯後服之開水送下連服一禮拜定獲奇效從此根本堅固自能任意歡樂精神健旺可保一生康壯

大德國福醫德生泡製育亨賓固本片每管一元五角每打洋十

宣統二年九月廿三日

石叻大馬路會豐商店

經售處 吧城小南門中法藥房

庇能新街中法藥房

吉隆茨廠街盧同濟

士 德 士 德 牛 乳



啟者此標之牛乳係由國家所
子醫院而現為實現之以此標牛
乳共有三款 第一款為最清者
第二款下列之行店如欲購者請
者可赴是而商議及子有限公司
為盼 牛乳計分三款 第一款
純牛乳 第二款帶牛乳粉 第
三款和糖牛乳 此款牛乳有
第一精良從來未嘗有人販運到
叻及置純牛乳于罐內而不和他

項原料如此則以此款牛乳而使
孩童及壯者飲之最爲有益而小
孩用此牛乳他日長成身軀強壯
天下上等之罐頭牛乳爲數無幾
諸君欲買請到下列之行店可也

安樂公司 源振豐 永和成
衣勿南沙公司 義順公司

泗公司 廣仁興 廣福生 金
昌公司

英一千九百零九年三月三十號

告廣機水售代



啟者特字通知本公司專家代
運出結 椰膠拿 之水機此機
現在最大之樹乳園均有用作

毀滅茅草及各
種樹根之用如
用此器比之抽
拔樹根之費可

減至十巴仙本公司可在于吉隆

及亞珍成坡係託 亞細亞巴君 為

副代理人此佈

英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到英國最著名之
鳳囀標棉泥在市上呼作紅毛泥
來助發售此泥乃用上等之材料製



成最能耐久 諸商命如欲採購者
請到本公司面商可也此佈

新加坡波專家代理人蘇德有限公司謹啟

Typewriter \$50. Typewriter. 白告售發車器機字打

Helios



The only reliable real Typewriter

at a reasonable price

Supplied 2 weeks Trial.

SOLE AGENT:

L. E. Salomonson

SINGAPORE.

No. 6-A, Malacca Street.

啟者特字通知本公司現有第一精良及第一靈捷之打字機
 此車出賃此車價甚公平每架價銀祇取五十大元此價比之
 此車之精良甚屬廉賤 諸君若欲採購者請到本公司寫字
 樓觀看本公司并許 諸君試用此車兩禮拜特此佈 聞
 大英一千九百一十一年七月十四號
 新嘉坡麻六甲實得 本坡專家經售人 呂衣蘇謹啟
 力門牌六號客 A

及衝封鎖柱之外如有報効巨款在一萬兩或五千兩以上者本行
隨時電請朝廷大臣奏獎實屬首有詳細章程悉備本行有志願者
祈早 惠臨面商此佈
宣統三年五月初十日
本坡十三行吳永茂敬啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而滋味甚香
 濃得化學之新法真無上之妙品老年服之可以延年幼
 年服之可能強壯銷路之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南洋

旗香金山

盤門等處

每年產銷

五百萬箱

亦可開盛

矣極矣富

此中國力

國自強戒

烟社會林立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生而

體操諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺也

願諸君請嘗試之始信言不虛謬也

Milkmaid

BRAND

Milk

See that the
MILKMAID Trade Mark
is on every Tin



TRADE MARK



CONDENSED MILK
MILKMAID BRAND
SWISS CONDENSED MILK CO.
CHAM, SWITZERLAND

Largest Sale in the World

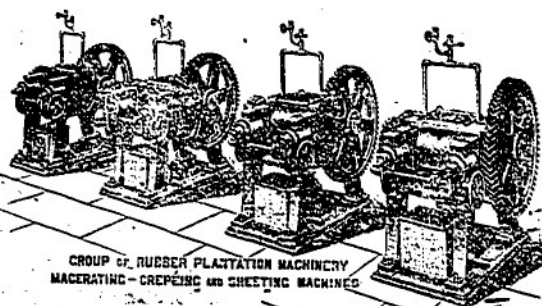
西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

Riley Hargreaves & Co. Ltd.

SINGAPORE.

白告司公限有立元夏里禮



GROUP OF RUBBER PLANTATION MACHINERY
MACERATING - CREPEING AND SHEETING MACHINES

啟謹司公限有立元夏里禮

啟者特字通知本公司在坡收存貨物甚多各種機器師及
包工入所用之機器均備價值甚廉若蒙託辦即時交易茲
將各貨開列 車 鼎 抽水機器 鐵管 鐵
條或成塊之 銅片 鐵釘 螺絲頭 鐵軌

鐵尖 漆 油呂宋索 加叻 鋤頭 巴龍
刀 及各款機器本公司出沽頂上製樹乳車
等及關於樹乳各物件本公司可能供妨屬 羅
知照 雪文廠 黃梨廠 油廠所用全副各器此
英千九百一十一年五月十八號

輪船啟行 ○啟者本公司之福蘭輪船定于七月一號禮拜
六即華六月初四日開行 毛里末輪船定于西七月五號禮拜三即華
六月十日開行 榮牙勝輪船定于西七月八號禮拜六即華六月十
三日開行 勝勃波底輪船定于西七月十二號禮拜三即華六月十
七日開行 亞士蘭輪船定于西七月十五號禮拜六即華六月廿日開
行 馬希惹輪船定于西七月十九號禮拜三即華六月廿四日開行
由本坡前往 丁加奴 奕述 峇左 吉蘭丹 惹蘭 萬拿盤
直拔敏 帶里里 二八打尼 萬崙 惹拔 六坤 宜那 高門
沙 占本 網略等處此佈
宣統三年正月初六日 一三三 伊沙德公司謹啟

始創盧詩如去風虎骨膏

此膏專治風濕骨痛腰痛半身不遂及偏風癱瘓手足彎曲數年眠床
不起等症以及吐瀉腹痛筋骨絞痛牙痛花柳毒瘡身骨痛用之無
不應驗如喉蛾打損傷皮膚未破者用之以擦傷處立可止痛止痛酒
後微風氣促氣喘或因水土不服致患脚氣步履維艱者用之亦效神
效誠希世之神藥也 一凡風濕骨痛手足彎曲半身不遂偏風癱瘓
立早晚用此膏二錢許以手力按
患處擦後用棉花或呢布包好自
然見效 一凡頭痛用此膏一錢
許以手輕擦太陽兩處立覺安神
止痛 一凡腰痛可用此膏二錢
許晚間以手擦患處擦後用棉花
包好如症重者每日可擦兩三次
一凡受寒喉痛咳嗽及肺癆可
用此膏以手擦于胸前及背脊處
最為去寒順氣止咳 一凡凍瘡
及名凍足○中國冬天嚴寒人多
於耳上及足後發現現凍瘡未破
者可用此膏隨時輕擦之 一凡蚊蟲 蚊蟲 蜈蚣 蟻 咬傷
者速將此膏抹之立刻止癢止痛去毒惟傷口破裂者則勿用 醫藥
藥可用此膏抹之立刻止癢



盧詩如監製

○本坡代售處 老爺宮口萬山棧寶號 大小坡孟嘉大藥房
大馬路中法藥房 荳蔻街口合豐商店
○外埠發行所 吡叻怡保巴邑國藥房
吡叻怡保巴邑國藥房
考授英國藥化學執照盧建康詩如監製
大英一千九百一十一年十月廿九號 孟嘉藥房謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之爾夫
烏呂及宜公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹
宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜露文



尼威亞拿香水乃是上品及甚闊奇味之
香水此香水在各于埠人均稱為上品之
物



山打尼兒尼
香水乃是本
公司所製其
味實屬上品
奇香

上各種以香水分發大罇小罇均款在于
本坡各店均有發售 諸君採辦幸勿誤
購偽票為要此佈

大英一千九百零八年正月十三號 齊

新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟